

“Dialogue of Civilizations and Cross-cultural Cooperation” is a cycle of annual seminars aiming to analyze the regulatory framework and international practice for the development of international and intercultural education; exchange of innovative experience and practices between Moscow, Russian regions and foreign countries in providing equal access to educational services in preschool, school and complementary education as well as lifelong education. The Project acts as **an international laboratory** by rendering academic and methodological support to a network of international educational centres and programmes. Over 700 people from 42 countries and 23 Russian regions took part in the seminars since their inception in 2009.

Organizers: Moscow City Department of Education, UNESCO Moscow Office, Moscow Institute of Open Education (MIOO).

Implementing organizations: UNESCO Chair and Centre for International Educational Programmes (MIOO), Non-profit Organization Centre for Cross-cultural Education “Etnosfera” in cooperation with UNESCO Institute for Information Technologies in Education (IITE) and Twinning and University Networks program (UNITWIN/UNESCO).

Participants: international experts and specialists – representatives of education authorities and institutions of Moscow and other regions of the Russian Federation, representatives of Partner UNESCO Chairs and UNITWIN/UNESCO institutes, participants of UNESCO Associated Schools Project Network (ASPnet). We have also invited representatives of UNHCR, IOM, Council of Europe, EurAsEC, other international and non-governmental organizations.

The objective: to analyze international concepts and legal frameworks of cultural diversity, human rights and pluralism of opinions within globalization as well as associated challenges; to discuss contemporary understanding of cross-cultural dialogue and its manifestation in the unified educational environment; to transfer innovative experiences and practices of Moscow, regions of the Russian Federation, foreign countries in ensuring equal access to education services and creating conflict-free educational environment.

Working languages: Russian, English

Speech time limits: Plenary Session – 15 minutes, Sections – 10 minutes

Programme

4 December (Tuesday)

Arrival of international and regional guests, check-in

5 December (Wednesday)

08:00 Departure from the hotel

09:15-09:55 Registration

Venue: Alexander Solzhenitsyn House of Russian Abroad.

Large Conference Hall on the 4th floor.

(Nizhnyaya Radishchevskaya Str. 2, Moscow (Taganskaya metro station on the Ring Line), tel./fax: (495) 915-10-47).

- 10:00 – 14:00 **Plenary Session**
- 10:00 – 10:30 Opening of the International seminar
 Welcome address from Moscow school students – participants of UNESCO Associated Schools Project
Mr. Aleksey Semenov, member of the Russian Academy of Education, corresponding member of the Russian Academy of Science, Rector of the Moscow Institute of Open Education, the Russian Federation
Mr. Mikhail Tikhonov, First Deputy Head of Moscow Department of Education
Welcome addresses on behalf of: Moscow Government, Alexander Solzhenitsyn House of Russian Abroad, UNESCO Secretariat, Russian National Commission for UNESCO, UN Association of Russia, Lomonosov Moscow State University, UNESCO Associated School Project Network National Coordinator
- 10:30 – 12:00 **Reports and speeches**
- Mr. Yury A. Goryachev**, Dean of the Faculty of International Education, Head of the UNESCO Chair on International Educational and Integration of Foreign Migrants' Children in School, the Moscow Institute of Open Education, Moscow. *«UNESCO: from Dialogue of Cultures to Harmony of Diversity»*
Mr. Nathan Loewen, Department of Humanities, Vanier College, Montreal, Canada. *«The Global Classroom: Using ICTs for Intercultural Education»*
Ms. Evgenia M. Rossinskaya, Director, Council of Europe Information Office in Russia, Moscow. *«Language Policy of the Council of Europe: Cross-Cultural Extent»*
- 12:00 – 12:30 Tea/coffee break
- 12:30 – 13:50 **Reports and speeches**
- Mr. Elias Besevegis**, Professor of Psychology, Department of Psychology, University of Athens, Greece. *«Educational Practices for Immigrant Children in Greece: Teacher's Perspective»*
Ms. Tatyana I. Baklanova, Doctor of Pedagogy, Professor, Sholokhov Moscow State University for the Humanities; Academician, International Informatization Academy, Moscow. *«Ideas of Intercultural Education Within the Successive System of Education – Pre-school – School – University Education»*
Ms. Natalia B. Larionova, Executive director, UNESCO Associated School Project Network (ASPnet) in Russia, ASPnet coordinator of region "Volga", Kazan. *«Contribution of the UNESCO Associated School Project to The Integration of the Cultural Diversity Principle in the Russian System of Education»*
- 13:50 – 14:00 **Announcement of research & practice section plan
 Common photo**
- 14:00 – 15:00 Lunch. Russian Abroad Restaurant (outside the main building)
- 15:00 – 17:00 **Thematic research & practice sections**

Section 1: Cross-cultural education in the light of global mobility: ensuring sustainable development and human rights. Large Hall, 4th floor.

Partners: Federal Migration Service of Russia (Integration Directorate), UNHCR in the Russian Federation, International Pedagogic Association for Russian Language Support, Foundation for Support and Protection of Rights of Compatriots Leaving Abroad; Migration Policy Institute (Athens, Greece).

Moderators: **Ms. Tamara S. Gouzenkova**, Head of the Division on the Humanities, the Russian Institute for Strategy Researches, Moscow; Professor, UNESCO Chair, Moscow Institute of Open Education, Moscow

Ms. Leyla R. Munirova, Candidate of Pedagogical sciences, Associate Professor, Chair of Pedagogy, Head of the UNESCO Science-Educational, Akmoullah Bashkir State Pedagogical University, Ufa

Ms. Elena Omelchenko, associate professor of the UNESCO Chair on International Educational and Integration of Foreign Migrants' Children in School, the Moscow Institute of Open Education, general director Center "Etnosfera", Moscow

Ms. Elena Omelchenko, Associate Professor of the UNESCO Chair on International Educational and Integration of Foreign Migrants' Children in School, the Moscow Institute of Open Education, Center "Etnosfera, Moscow, Director General. **«Adaptation of Migrants' Children in Russian Schools: Factors of Success and Major Risks»**

Mr. Oleg E. Khuklaev, Head of Chair of Ethnopsychology and Psychological Problems in Multicultural Education, Moscow State University of Psychology and Education, Moscow; **Ms. Marina Y. Chibisova**, Associate Professor, Chair of Ethnopsychology and Psychological Problems in Multicultural Education, Moscow State University of Psychology and Education, Moscow; **Mr. Alexei Y. Shemanov**, Chief of Laboratory, Institute of Problems of Integrative (Inclusive) Education, Moscow State University of Psychology and Education, Moscow. **«Inclusive Approach to Integration of Migrant Children: Philosophic and Psychological Aspects»**

Ms. Yuliya M. Boriskina, Professor, Chair of Open Educational Technologies, the Moscow Institute of Open Education; Information Technologies teacher, School 1621 with ethno-cultural (Jewish) educational component, Moscow. **«Open Educational Technologies in Tutors Assistance of Migrants Children as a Mean for Development of the Informational and Communicative Culture»**

Ms. Leyla R. Munirova, Associate Professor, Chair of Pedagogy, Head of the UNESCO Science-Educational, Akmoullah Bashkir State Pedagogical University, Ufa. **«Problems of Social Inclusion in Pedagogical Universities of Today»**

Ms. Olga Rybakova, Specialist of Moscow Information – Resource Center, The Bureau of International Organization for Migration in Moscow. **«International Experience And Best Practices Of Integration And Socialization Of Young Migrants (Children and Teenagers) in the Host Society by Means of Intercultural Education »**

Ms. Viktoria Y. Ledeneva, Director of Center of Migration Policy Studies, the Russian Academy of National Economy and Public Administration under the President of the Russian Federation, Moscow. **«Developing Tolerant Consciousness of the Youth: a Sociological Analysis»**

Ms. Elena V. Gribova, engineer-researcher, Russian Research Institute of Economy, Politics and Law in Science and Technology" (RIEPP), student of Moscow State University of Economics, Statistics and Informatics, Moscow. **«Innovative Information and Communicative Technologies for Educational Purpose in the Poly-cultural World »**

Section 2: Studying the world cultures and the history of religions in educational institutions as a factor of safeguarding identity and development within globalization. Small Hall, 5th floor.

Partners: *Lomonosov Moscow State University (Faculty of Philosophy), St. Tikhon Orthodox Humanitarian University, Institute of the Peoples of the North (Herzen State Pedagogical University of Russia, Saint-Petersburg), Institute for Ethnology and Anthropology of the Russian Academy of Sciences, Bashkir State Pedagogic University named after M. Akmulla, Ufa*

Moderators: *Ms. Elena A. Naydenova, Chief of the Laboratory of Ethnology and Cross-Cultural Communication, the UNESCO Chair on International Educational and Integration of Foreign Migrants' Children in School, the Moscow Institute of Open Education, Moscow*

Mr. Vladimir V. Vinokourov, Associate Professor, Chair in Philosophy of Religion and Religious Studies, Lomonosov Moscow State University, Moscow

Mr. Yannis Fikas, Executive Director of the Heritage and Museums Organisation, Athens, Greece. ***"Man and his Circumstance"***

Ms. Faina M. Lekhanova, Senior Scientist, Scientific and Research Institute for Ethnic Schools of Sakha Republic; Institute for the Minor North Peoples Education, Yakutsk. ***«Developing Ethnic Identity in School-children by Learning the National Language and Studying the National Culture»***

Ms. Muslimat B. Rasulova, Teacher of Technology, Russian-Dagestan Center "Namus" School 747, Moscow. ***«Developing Positive Ethnic Self-Identity of School-children through Socially-beneficial Project Activity»***

Ms. Rachel Woods, Middlebury College, Department of Political Science, Vermont, USA. ***«Russian Culture through the Eyes of Americans»***

Priest Andrey Pasternak, Principal of Traditional Gymnasium; Dean of Faculty of History, Saint Tikhon's Orthodox University, Moscow. ***«The Role of Orthodox Upbringing in the Preservation of National Identity»***.

Mr. Igor V. Metlik, Chief of the Laboratory of value and world-view, or spiritual and moral basics of education, Russian Academy of Sciences, Moscow. ***«Religious Education in School and Developing Self-Identity of the Students»***

Mr. Vladimir V. Vinokourov, Associate Professor, Chair in Philosophy of Religion and Religious Studies, Lomonosov Moscow State University, Moscow. ***«Teaching Religious Studies Disciplines in High School»***

Mr. Dmitry M. Abramov, Methodologist, Laboratory of History and Culture of World Religions, UNESCO Chair on International Educational and Integration of Foreign Migrants' Children in School, the Moscow Institute of Open Education, Moscow. ***«Issues of Intercultural Relations in History Study in Secondary Schools»***.

Section 3: Language education in a modern multinational school: a way to cross-cultural dialogue. 139, 1st floor.

Partners: *Council of Europe (representative office in Moscow), Peoples' Friendship University of Russia, Pushkin State Russian Language Institute, Lomonosov Moscow State University (Faculty of Philology), Vinogradov Russian Language Institute of The Russian Academy of Sciences, Moscow City Teachers' Training University, Russian State University for the Humanities.*

Moderators: *Ms. Irina P. Lysakova, Head of Department of Intercultural Communication, Alexander Herzen State Pedagogical University of Russia, Saint Petersburg.*

Ms. Olga V. Sineva, Assistant Professor, the UNESCO Chair on International Educational and Integration of Foreign Migrants' Children in School, the Moscow Institute of Open Education, Moscow.

Ms. Elizaveta A. Khamraeva, Deputy Editor-in-Chief, Publishing House "Drofa", Moscow. «**Methods of Teaching Russian as Foreign Language: Traditions and Innovations**»

Ms. Vukosava Djapa-Ivetić, Deputy of Head of Sub-department of Slavonik of Philological Faculty of University of Belgrade, Executive Secretary of Slavonic Association of Serbia, Belgrade. «**Experience of Teaching Serbian as Foreign Language in the Serbian Language Centre, Philological Faculty of Belgrade University**»

Ms. Evgeniya G. Rostova, Head of Department of Cultural Studies in Teaching Russian as a Foreign Language, Pushkin State Russian Language Institute, Moscow; **Mr. Stepan M. Shamin**, Senior scientist, Department of Cultural Studies in Teaching Russian as a Foreign Language, Pushkin State Russian Language Institute, Moscow. «**Dialogue of Cultures and Comparison of Cultures in Polycultural Society and in Educational Process of Today**»

Ms. Svetlana D. Ashourova, Professor, Institute of Pedagogy and Psychology of Education, Moscow Pedagogical University, Moscow. «**Stylistic Component of Language Education in Today's Multi-ethnic School**»

Ms. Irina P. Lysakova, Head of Department of Intercultural Communication, Alexander Herzen State Pedagogical University of Russia, Saint Petersburg. «**Russian as a Mean of Developing Tolerance in the Multi-ethnic School of Today**»

Ms. Olga V. Sineva, Assistant Professor, the UNESCO Chair on International Educational and Integration of Foreign Migrants' Children in School, the Moscow Institute of Open Education, Moscow. «**Problems of Linguistic Competence Development and Means of Introducing Cultural Material in the Russian Language Manuals for Polycultural Students**»

Youth Forum: Think Globally, Act Locally. Russian Abroad Restaurant Hall

Partners: UNESCO Associated Schools Project Network for Moscow

Moderators: **Ms. Nina N. Ovchinnikova**, UNESCO ASPnet Coordinator of Moscow Region;

Ms. Natalia B. Larionova, UNESCO ASPnet Coordinator of Region "Volga";

Mr. Alexander V. Berezin, UNESCO ASPnet Coordinator of Region "Sibir-Altay"

Reports and Speeches of Moscow school students – participants of UNESCO Associated Schools Project

17:00 – 21:00 Entertainment (Moscow Evening Guided Tour/ visit to the theatre)

6 December (Thursday)

08:00 Departure from the hotel

09:30 – 13:00 **Field session of thematic research & practice sections**

Venue: UNESCO Institute for Information Technologies in Education (IITE UNESCO)

Moscow, Kedrova Str., 8, build. 3 (Akademicheskaya metro station or Profsoyuznaya metro station)

Section 1: Cross-cultural education in the light of global mobility: ensuring sustainable development and human rights. 504/505

Moderators: **Ms. Gesche Karrenbrock**, UNHCR Representative in the Russian Federation

Mr. Vladimir P. Ivanov, First Deputy Executive Director, Fund to Support and Protect the Rights of Compatriots Living Abroad, Moscow

Ms. Elena Omelchenko, Associate Professor of the UNESCO Chair on International Educational and Integration of Foreign Migrants' Children in School, the Moscow Institute of Open Education, general director Center "Etnosfera", Moscow

Mr. Panagiotis Giannakopoulos, President, The International Institute of Hellenism and Migration, Athens, Greece; **Ms. Nektaria Palaiologou**, Assistant Professor in Intercultural Education, School of Education, University of Western Macedonia, Kozani; President of the Hellenic Association for Intercultural Education. ***"Intercultural Education in Greece: the situation with second generation immigrant students"***

Ms. Gesche Karrenbrock, UNHCR Representative in the Russian Federation

Mr. Vladimir P. Ivanov, First Deputy Executive Director, Fund to Support and Protect the Rights of Compatriots Living Abroad, Moscow. ***«Globalisation Process and New Terms of the International Community Development»***

Ms. Svetlana V. Bortsova, Head of Guild "Consulting and Law", Bishkek, Kyrgyzstan. ***"Centre for Legal Support, Protection of Rights and Freedoms of Russian Compatriots in Bishkek"***

Mr. Viktor I. Gushchin, Coordinator, Latvian Council of Russian Compatriots, Riga

Mr. Valeriy I. Klimenko, General Director, Centre for Legal Support, Protection of Rights and Freedoms of Russian Compatriots in Moldova

Section 2: Studying the world cultures and the history of religions in educational institutions as a factor of safeguarding identity and development within globalization. 508

Moderators: Ms. Elena F. Teplova, Chief of the Laboratory of History and Culture of World Religions of the UNESCO Chair on International Educational and Integration of Foreign Migrants' Children in School, the Moscow Institute of Open Education, Moscow

Ms. Marina Y. Martynova, Vice-Director, the Institute of Anthropology and Ethnography of the Russian Academy of Science; Professor of the UNESCO Chair in International Educational and Integration of Foreign Migrants' Children in School, the Moscow Institute of Open Education, Moscow

Ms. Elena A. Naydenova, Chief of the Laboratory of Ethnology and Cross-Cultural Communication, the UNESCO Chair on International Educational and Integration of Foreign Migrants' Children in School, the Moscow Institute of Open Education, Moscow. ***«Interregional Project "The 1/8th of the Earth: Studying by Schoolchildren Natural and Ethno-Cultural Component of Russia through Tourism and Expeditions »***

Ms. Lyubov P. Sheina, Associate Professor, Chair of Pedagogy, Akmoullah Bashkir State Pedagogical University, Ufa. ***«Ethno-socialization of Young People as a Factor for Sustainable Development of Cultural Diversity of the Ural Population»***

Ms. Nataliya P. Kulikova, Art teacher, School 1621 with ethno-cultural (Jewish) educational component, Moscow. ***«Integration of the Poli-cultural and Artistic Education (the Example of the World Culture Studies at Art Classes)»***

Ms. Galina I. Koroleva, Teacher of Complementary Education, School 6, Moscow. ***«Integration of Basic and Additional Education: Maths and Puppet»***

Ms. Elena V. Dymina, Associate Professor, UNESCO Chair on International Educational and Integration of Foreign Migrants' Children in School, the Moscow Institute of Open Education, Moscow. ***«Developing Culture of Reflex, Feeling and Image in C3 Classes as Terms for Development of the Russian Cultural Identity»***

Ms. Vera N. Goncharova, Methodologist, UNESCO Chair on International Educational and Integration of Foreign Migrants' Children in School, the Moscow Institute of Open Education, Moscow. *«Social Terms of Developing Schoolchildren National Identity at the Lessons of Religion in School»*

Ms. Elena F. Teplova, Candidate of Historical sciences, Chief of the Laboratory of History and Culture of World Religions of the UNESCO Chair on International Educational and Integration of Foreign Migrants' Children in School, the Moscow Institute of Open Education, Moscow. *«Teacher's Competence as a Key Factor for Religious Studies in School»*

Section 3: Language education in a modern multinational school: a way to cross-cultural dialogue. 509

Moderators: *Ms. Anna V. Golubeva*, Deputy Director General, Editor-in-chief, Publishing house "Zlatoust", Saint Petersburg

Ms. Olga E. Drozdova, Head of the Chair of Language Studies, Moscow Institute of Open Education, Moscow

Ms. Anna V. Golubeva, Deputy Director General, Editor-in-chief, Publishing house "Zlatoust", Saint Petersburg. *«Cross-cultural Dialogue in the Manual "Russian As Foreign Language, or How Practice Can Comply with Theory»*

Ms. Olga E. Drozdova, Head of the Chair of Language Studies, Moscow Institute of Open Education, Moscow. *«Meta-subject Contents of Russian Language Teaching in a Multi-cultural Environment»*

Mr. Petar Bunjak, Vice-chairman, Association of Slavistics of Serbia, Belgrade. *«Statistics Today: The Choice Between Philology and Culturology»*

Mr. Vladimir V. Pashkevich, Head of Chair of Education, Minsk State Linguistic University, Minsk, Belarus. *«Development Of Intercultural Competence in Future Foreign Language Teachers By Means Of Pedagogic Disciplines In and Out of Classroom (the experience Of MSLU)»*

Ms. Lyudmila V. Dudova, Head of the Chair of Philological Education, the Moscow Institute of Open Education, Moscow.

Ms. Tatyana V. Ivanova, Associate Professor, Institute of Philology and Intercultural Communication, Akmoullah Bashkir State Pedagogical University, Ufa. *«Innovative Methods for English Language Teaching Regarding Federal Standard of the Second Generation»*

Ms. Tatyana V. Savchenko, Head of Laboratory of Strategies for Forming Secondary Language Personality in Teaching Russian as Foreign Language, Moscow Humanitarian Pedagogical Institute, Moscow. *«New Tendencies of the Russian Language Teaching in Moscow School»*

12:00 – 13:00 **Training seminar on Communication and information technologies in multicultural education**

Partners: *UNESCO Institute for Information Technologies in Education (IITE).*

Moderators: *Mr. Alexander V. Khoroshilov*, National Program Assistant for IITE, Moscow

Ms. Tatyana A. Shorina, Senior Teacher of the UNESCO Chair on International Educational and Integration of Foreign Migrants' Children in School, the Moscow Institute of Open Education, Moscow

Mr. Alexander V. Khoroshilov, National Program Assistant for IITE, Moscow. *«IITE Experience of Working in Russia»*

Ms. Tatyana A. Shorina, Senior Teacher of the UNESCO Chair on International Educational and Integration of Foreign Migrants' Children in School, the Moscow Institute of Open Education, Moscow. **«Presentation of the Teaching Materials "Moscow Speaking... Listen and Remember! Listening Classes»**

Presentation of publications on the seminar theme.

14:00 – 14:45 Lunch. Russian Abroad Restaurant

15:00 – 17:45 **Final plenary session**

Venue: the House of Russian Abroad named after Alexander Solzhenitsyn

Address: 2, Nizhnyaya Radischevskaya Str. (Taganskaya Metro station, Ring line)

15:00 – 15:30 **Reports and speeches**

Aleksandra Vraneš, Dean of Faculty of Philology, University of Belgrade, Serbia. **«Targets and Benefits of Language, Literature and Culture Studies for Higher Education and the Society as a Whole»**

15:30 – 16:30 **Panel discussion: Conceptual and terminological cross-cultural glossary – cross-cultural education optimization**

Moderators: Ms. Olga N. Kalenkova, Chief of the Laboratory of Teaching Methods of State (Russian) Language as a Foreign Language in School, the UNESCO Chair on International Educational and Integration of Foreign Migrants' Children in School, the Moscow Institute of Open Education, Moscow

Ms. Marina A. Krivenkaya, Coordinator of International Relations of the UNESCO Chair on International Educational and Integration of Foreign Migrants' Children in School, the Moscow Institute of Open Education, Moscow

Ms. Olga A. Uskova, Associate Professor, Russian Language Department (upper-advanced stage and traineeship), Center for International Education, Lomonosov Moscow State University, Moscow. **«Conception Apparatus of Russian as Foreign and Russian as Non-native Language»**

Ms. Tatyana V. Vasilieva, Head of Foreign Languages Chair, Stankin Moscow State Technological University, Moscow. **«Russian in the Educational Systems of CIS Countries and Baltic States»**

Mr. Levon N. Saakyan, Associate Professor, Chair of General and Russian Language Studies, Pushkin State Russian Language Institute, Moscow. **«Russian as Foreign Language in CIS Countries»**

Ms. Marina Y. Martynova, Vice-Director, the Institute of Anthropology and Ethnography of the Russian Academy of Science; Professor of the UNESCO Chair in International Educational and Integration of Foreign Migrants' Children in School, the Moscow Institute of Open Education, Moscow. **«Poli-, Multi-, inter-, Cross-, and Ethno-cultural Education: Difference in Terms or Content of Disciplines?»**

Ms. Elena A. Naydenova, Chief of the Laboratory of Ethnology and Cross-Cultural Communication, the UNESCO Chair on International Educational and Integration of Foreign Migrants' Children in School, the Moscow Institute of Open Education, Moscow.

Ms. Marina A. Krivenkaya, Coordinator of International Relations of the UNESCO Chair on International Educational and Integration of Foreign Migrants' Children in School, the Moscow Institute of Open Education, Moscow. **«Terminology of Cross-Cultural Education: Difficulties of Translation and Interpretation»**

16:30 – 17:45	Moderators report on the work of research & practice sections, sum-up
17:45 – 18:00	Handing in the certificates
18:00 – 20:00	Close of seminar, dinner

7 December (Friday)

Departure

The **Exhibition** of publications and training aids on the seminar theme will take place during the seminar.

Full reports in the form of articles will be accepted during a month after the seminar to be published in the collected volume in follow-up of the event.

For additional information please contact us at +7 (495) 739 5594, +7 (495) 637 5573, tel./fax +7 (499) 134 5098, Marina Krivenkaya +7(916) 678 4623, Elena Omelchenko tel. +7 (916) 652-2250